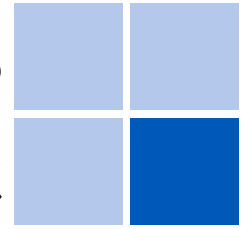


Puntos sobresalientes de AAWS

Asuntos de la junta



Reunión de la junta directiva de AAWS, Inc.

1.º de noviembre de 2024

Junta directiva de AAWS

Carolyn W., coordinadora de la junta de AAWS, Vera F., Reilly K.,
Deborah K., Clint M., Racy J., Ken T., John W., Bob W.

Comité de Auditoría Interna de AAWS

El comité de Auditoría Interna revisa documentos importantes, como guías, políticas y estatutos.

Se revisaron las recomendaciones clave para la junta de AAWS, como adoptar el texto actualizado de las políticas de servicio, la actualización de la matriz RACI de recursos humanos y las actualizaciones de las guías de reuniones virtuales. Además, se recomendó que todos los miembros de la junta de AAWS y custodios participen en una capacitación anual contra el acoso y la discriminación, que haría obligatoria una capacitación que antes era voluntaria. Se están analizando las opciones para poner en práctica esta capacitación, entre ellas el formato virtual o presencial.

Recomendaciones enviadas a la junta de AAWS y aprobadas por la misma.

Recomendaciones para aceptar las políticas de Servicios de Tecnología.

- *El comité de Auditoría Interna recomienda que la junta de AAWS adopte la Política de Gestión de Recursos.*
- *El comité de Auditoría Interna recomienda que la junta de AAWS adopte la Política de Gestión de Accesos.*
- *El comité de Auditoría Interna recomienda que la junta de AAWS adopte la Política de Protección de Datos.*
- *El comité de Auditoría Interna recomienda que la junta de AAWS adopte la Política de Protección de Documentos Físicos.*
- *El comité de Auditoría Interna recomienda que la junta de AAWS apruebe la matriz RACI de recursos humanos actualizada.*

- *El comité de Auditoría Interna recomienda que la junta de AAWS apruebe el documento de «Composición, Alcance y Procedimiento del comité de Auditoría Interna de 2024».*
- *El comité de Auditoría Interna recomienda que todos los directores y custodios de la junta de AAWS participen en una capacitación anual contra el acoso y la discriminación, para estar en consonancia con las políticas internas de la oficina y el Código de Conducta.*

Comité de Nombramientos de AAWS

El comité de Nombramientos es responsable de cubrir las vacantes en la junta directiva de AA World Services, Inc.

Novedades de la búsqueda de directores no custodios: El comité brindó un informe sobre la búsqueda de directores no custodios e informó que, de 97 postulaciones, se entrevistó a diez candidatos y se seleccionó a dos finalistas que se presentaron ante el comité de Nombramientos de los custodios. Además, el comité seleccionó y remitió el candidato a custodio de servicios generales al comité de Nombramientos de los custodios.

Comité de Finanzas de AAWS

El comité de Finanzas revisa y aprueba los informes financieros, el presupuesto anual y el presupuesto reelaborado de mitad de año de AAWS. El comité también aprueba los cambios de precios de la literatura y trata los asuntos relacionados con el automantenimiento.

Comité de Finanzas de AAWS (cont.)

Novedades del comité de Finanzas

El comité de Finanzas evaluó el formulario 990. El comité discutió su propósito para garantizar el cumplimiento de los requisitos de la IRS respecto de la condición de exención de impuestos y marcó las secciones que la junta debe revisar antes de presentarlo para la fecha límite del 15 de noviembre. El comité de Auditoría Interna ya ha aprobado el formulario 990 para presentarlo ante el comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios. Se presentó el resumen del presupuesto preliminar para 2025, que contiene espacios por completar y decisiones pendientes, en particular en lo tocante a las proyecciones de ventas de literatura y gastos de capital para las renovaciones de la oficina requeridas para la transición a un espacio más pequeño en enero de 2026. El comité se reunirá otra vez antes de la próxima reunión de la junta de AAWS para hacer un análisis más exhaustivo del presupuesto.

Informe financiero, información financiera sin auditar de septiembre de 2024 e información financiera resumida relacionada

El comité de Finanzas revisó el desempeño financiero a septiembre de 2024. Las contribuciones superaron las expectativas, para alcanzar un total de \$8.1 millones, 7 % por encima del presupuesto y 11 % por encima de los montos del año pasado. Sin embargo, las ventas brutas de literatura están por debajo de lo presupuestado, lo cual afecta el margen bruto, que está 4 % por debajo del presupuesto. Afortunadamente, los costos más bajos de lo esperado de los bienes vendidos (46 % de las ventas brutas comparado con un 50.5 % presupuestado) han reducido esta brecha. Los gastos operativos también se gestionaron con efectividad y se encuentran un 3 % por debajo del presupuesto de \$13.4 millones, y contribuyeron a un superávit operativo de \$1.2 millones respecto de los \$314,000 presupuestados. El fondo de reserva se encuentra en 6.41 meses, una reducción respecto de los 7.27 meses del año pasado. No obstante, las reservas de efectivo han crecido \$180,000 respecto del año pasado. Las cuentas por cobrar con más de 60 días de demora han disminuido \$255,000, gracias a los esfuerzos específicos, lo cual mejoró la posición de efectivo general de la organización y el saldo de las cuentas por pagar.

Novedades del comité de Automantenimiento

El punto destacado principal fue un memorándum del comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios respecto de una acción plenaria no tratada en la 74.^a Conferencia de Servicios Generales que el comité recomienda al comité de Finanzas y Presupuestos de los custodios considerar reenviar al comité de Finanzas de la Conferencia.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS

- *El comité de Finanzas de AAWS recomendó a la junta de AAWS que el formulario 990 de la IRS se envíe a la Junta de Servicios Generales.*
- *El comité de Finanzas de AAWS recomendó a la junta de AAWS que el informe de actividades del Fondo Internacional de Literatura al 30 de septiembre de 2024 se envíe al comité Internacional de los custodios.*
- *El comité de Finanzas de AAWS recomendó a la junta de AAWS que el informe de actividades del Fondo de la Reunión de Servicio Mundial al 30 de septiembre de 2024 se envíe al comité Internacional de los custodios*

Comité de Publicaciones de AAWS

El comité de Publicaciones es responsable de supervisar las actividades de licencias y publicaciones de AAWS, incluyendo la recomendación de los precios iniciales de toda la literatura de AA. También hacen un seguimiento de las traducciones y la producción de literatura en otros países.

El Libro Grande en lenguaje sencillo: una herramienta para leer Alcohólicos Anónimos

Durante la reunión del comité de Publicaciones de AAWS, el comité señaló el lanzamiento del Libro Grande en lenguaje sencillo y mencionó ventas iniciales de 16,000 ejemplares durante la primera hora. El comité reconoció el amplio interés en esta nueva herramienta y discutió pasos para monitorear las ventas en curso y garantizar una distribución justa, en particular el acceso de los intergrupos y oficinas centrales al inventario.

En el tiempo desde que se anunció el precio de \$11, llegó una pregunta sobre el margen del Libro Grande en lenguaje sencillo y se expresó preocupación por la accesibilidad económica y la justificación del precio. Puesto que otras personas podrían estar interesadas en esta información, se hizo esta pregunta en el comité de Publicaciones de AAWS y hemos incluido aquí la información. El comité dijo que el precio se estableció en \$11 debido a la importancia de no incentivar sin querer a la gente a comprar el Libro Grande en lenguaje sencillo en lugar de nuestro texto básico *Alcohólicos Anónimos*. La opinión fue que poner los dos artículos al mismo precio garantizaría que una persona que tuviera que decidir cuál comprar no decidiría en base al precio.

El costo por unidad de la primera tirada fue de \$4.22 por unidad, lo cual deja un margen de 61.6 %. Los márgenes de los artículos individuales varían mucho según el artículo. Al 30 de septiembre de 2024, el margen bruto combinado del año hasta la fecha era de 54.2 %.

Comité de Publicaciones de AAWS (cont.)

El comité también evaluó los planes logísticos y el progreso del nuevo manual de servicio, que ya está listo para imprimir. Además, el comité exploró la posibilidad de hacer ajustes de precio en los paquetes de distintos artículos de literatura al admitir las discrepancias de precio significativas debido a los costos crecientes de los artículos individuales y acordó un descuento estandarizado del 35 %.

Revisar las 'propuestas' de 'ofertas' para las fiestas' de 2024 de AAWS

El comité de Publicaciones evaluó y aprobó las propuestas de ofertas para las fiestas y prestó atención especial al impacto de los descuentos combinados en los márgenes de ganancia. El análisis del descuento de la colección de la historia de AA reveló que la reducción no genera un impacto negativo. La oferta por las fiestas se aprobó con unanimidad. El comité reafirmó su compromiso con la normalización de los precios entre idiomas para garantizar precios iguales en inglés, español y francés. También se reconoció con gratitud la participación del Grapevine para dar a conocer los nuevos lanzamientos de literatura.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS

- *El comité de Publicaciones recomendó a la junta de AAWS que adopte un porcentaje de descuento fijo del 35 % a los precios de lista de los componentes del paquete de literatura con descuento, cuyo contenido se evaluará próximamente.*
- *El comité de Publicaciones recomendó a la junta de AAWS avanzar con la propuesta de oferta con motivo de las fiestas de un descuento de \$8 de la Colección de historia de AA (B-22), el facsímil de Alcohólicos Anónimos (B-3) por \$3 y un descuento del 15 % en pedidos de más de \$100.*
- *El comité de Publicaciones recomendó a la junta de AAWS avanzar con la producción de 100 unidades del DVD del video Huellas en el camino con un precio de lista de \$12.00.*
- *El comité de Publicaciones recomendó a la junta de AAWS a avanzar con la producción de 200 unidades de memorias flash del video Huellas en el camino con un precio de lista de \$21.00.*

Comité de Tecnología, Comunicación y Servicios de AAWS

El comité de Tecnología, Comunicación y Servicios (TCS) se ocupa de la mejora de los servicios y de la comunicación con la junta de AAWS y la Comunidad, y utiliza tecnología moderna para difundir su mensaje.

Novedades sobre el proyecto del tablero de mando:
Se recibieron cuatro propuestas en la solicitud de propuestas del proyecto del tablero de mando; actualmente están en análisis.

Proyecto de integridad de datos

Servicios a los Miembros ha eliminado con éxito las direcciones de correo electrónico inválidas de "" 162 servidores de confianza y reactivó 261 contactos.

Grupo de trabajo de grupos y reuniones

Este grupo analiza las diferencias entre los grupos y las reuniones y se centra en el idioma, la coherencia y las definiciones dentro de un período de tiempo. Están consultando con las partes interesadas relevantes y recomiendan que la conferencia brinde orientación respecto de la terminología.

Novedades de Fellowship Connection

Las actualizaciones de Fellowship Connection están programadas para principios de 2025 y están centradas en mejorar las funcionalidades para los registradores de área.

Informe de la asignación de Servicios a los Grupos

Los próximos paquetes incluirán códigos QR que dirigirán a los usuarios a recursos digitales. En los paquetes de 2025, se incluirán nuevos volantes de CCP e IP y del manual de servicio.

Borrador de la política de redes sociales. Se aprobó la formación de un subcomité para desarrollar y poner en práctica una política de redes sociales integral.

Puesta en práctica del código QR

Se están colocando los primeros códigos QR con folletos en los tres idiomas.

El comité revisó y debatió los informes trimestrales y los envió a los comités de los custodios correspondientes.

Recomendaciones enviadas y aprobadas por la junta directiva de AAWS

- *El comité de TCS recomendó a la junta de AAWS que envíe el informe de avance del grupo de trabajo de Analítica al comité de Información Pública de los custodios.*
- *El comité de TCS recomendó a la junta de AAWS que envíe el informe del segundo trimestre de 2024 de LinkedIn al comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de los custodios.*
- *El comité de TCS recomendó a la junta de AAWS que envíe los informes del segundo trimestre de 2024 sobre el sitio web, la aplicación Meeting Guide, YouTube, Google Ads, los perfiles de negocio en línea y el podcast al comité de Información Pública de los custodios.*

Comité interino de Servicios Lingüísticos

El comité interino de Servicios Lingüísticos brinda orientación y supervisión al departamento de Servicios Lingüísticos y su prioridad es el desarrollo de políticas.

Novedades del comité interino de Servicios Lingüísticos

El comité evaluó los datos que muestran un aumento de las solicitudes de traducción en 2024 respecto de los años anteriores. Se presentó un informe detallado de actividades, que muestra una variedad diversa de materiales, incluyendo documentos relacionados con la conferencia, materiales de publicaciones y comunicaciones.

El comité decidió mantener el lanzamiento en simultáneo de los boletines informativos en los tres idiomas de la conferencia para garantizar el acceso en tiempo y forma en inglés, español y francés. Se debatieron planes para que el ciclo de lanzamiento de los boletines informativos sea más claro y lograr mayor coherencia, en especial con las actualizaciones para móvil que se esperan para 2025.

Comité especial de Propiedad Intelectual

El comité especial de Propiedad Intelectual se reunió tres veces desde la reunión de la junta de julio para revisar las políticas y los procedimientos que protegen la propiedad intelectual. El comité apoya el trabajo en marcha del equipo de propiedad intelectual para actualizar y consolidar la documentación relacionada con propiedad intelectual.

Se hizo una recomendación al comité de Auditoría Interna de AAWS para elaborar y revisar una lista anual integral

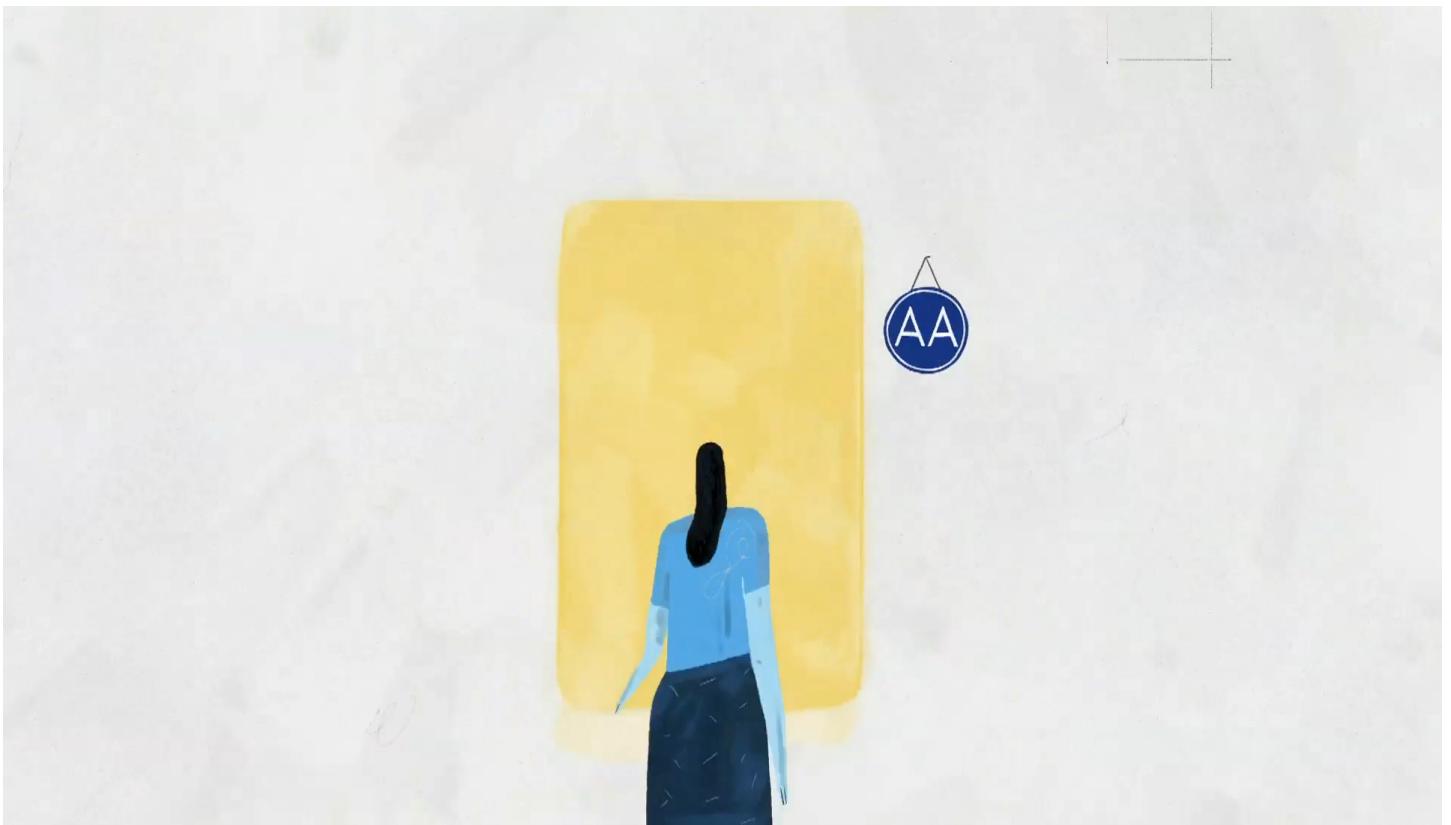
de los activos de propiedad intelectual de AAWS que incluya nombres comerciales y nombres de dominio, para mejorar la supervisión de los activos.

Convención Internacional de 2025

El equipo organizador brindó un informe completo de los preparativos de la Convención Internacional de 2025 en Vancouver, y abarcó los temas de la inscripción, el alojamiento y el presupuesto. La inscripción comenzó con algunas dificultades, como problemas con el servidor que afectaron las confirmaciones por correo electrónico, pero ya se han solucionado y se ve un desempeño sólido respecto de las convenciones anteriores de Detroit y Atlanta. El equipo ha conseguido 7,900 habitaciones y está trabajando de cerca con funcionarios de la ciudad y hoteles para conseguir más. En noviembre habrá una reunión clave con partes interesadas de la ciudad con el objetivo de procurar opciones de alojamiento adicionales y se espera que haya mayor disponibilidad de plazas luego de las fechas límite para cancelar.

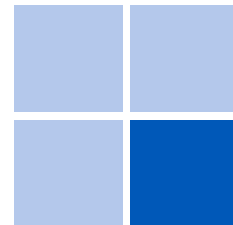
Los resultados del presupuesto y las inscripciones son alentadores; a fines de septiembre había 24,000 personas inscritas, es decir, casi la mitad de la meta presupuestada de 47,500 asistentes. El equipo maneja los gastos con cuidado.

El presupuesto incluye aumentos esperados en los costos de seguridad debido al tamaño del evento y la normativa canadiense, además de la aplicación móvil. Se continúa ajustando el presupuesto.



Puntos sobresalientes de AAWS

Qué está pasando en la OSG



Bob W., gerente general

26 de julio de 2024

General

¡Feliz otoño! Espero que estén disfrutando los hermosos cambios que trae a medida que las hojas comienzan a transformar sus colores y el tiempo refresca. El trabajo en la Oficina de Servicios Generales continúa a paso veloz.

Los preparativos para la Conferencia de Servicios Generales del próximo año están bien encaminados y la fecha límite para recibir puntos de agenda propuestos (PAI) ha pasado y dichos puntos se han asignado para discutirlos en los comités de los custodios y la junta durante este fin de semana de la Junta de Servicios Generales. Otros puntos destacados que vale la pena mencionar son la distribución del catálogo de literatura a principios de este mes, los preparativos finales del manual de servicio actualizado programado para lanzarse a principios de diciembre, y que se puede comprar el Libro Grande en lenguaje sencillo desde el 1.º de noviembre de 2024.

Carga de trabajo

Las preocupaciones respecto de la carga de trabajo siguen siendo una gran prioridad. El grupo de trabajo está compuesto por el departamento de Administración (mis dos asistentes), la directora de Servicios del personal y la coordinadora del personal. Nos hemos seguido reuniendo regularmente para discutir y evaluar la carga de trabajo y el apoyo de los secretarios y el personal a la Junta de Servicios Generales y la junta de AAWS, sus comités, subcomités y grupos de trabajo.

El grupo de trabajo ahora está en proceso de elaborar una encuesta de inventario que se distribuirá entre los distintos departamentos de la OSG para evaluar los procesos del flujo de trabajo, la priorización de proyectos, asignación de recursos, etc. Una vez que se hayan recibido los comentarios de los diferentes departamentos, el equipo analizará la información para comprender mejor los departamentos y su respectiva carga de trabajo.

Reunión de Servicio Mundial de 2024

Estuvimos muy emocionados y agradecidos por recibir a más de 70 delegados de todas partes del mundo en la Reunión de Servicio Mundial que se celebró del 26 al 31 de octubre. Esta fue la mayor cantidad de asistentes en la historia de la reunión. La RSM fue un evento profundamente importante y espiritual. Debido a la pandemia y las dificultades financieras que todas las estructuras atravesaron durante los últimos años, las últimas dos RSM habían sido virtuales. Esta fue la primera RSM presencial desde 2018, cuando se celebró en Sudáfrica, y la primera en la ciudad de Nueva York desde 2016. La oportunidad de reunirnos en persona tuvo un impacto importante en cómo transmitir el mensaje de AA en todo el mundo. Nuestra Junta de Servicios Generales invitó a los delegados de la RSM a observar el fin de semana de la JSG, que se celebró inmediatamente después del evento. Esto se hizo de acuerdo con la práctica del pasado de nuestra JSG y la RSM y fue importante para estas estructuras autónomas para ayudarles con el avance de su propio desarrollo y —en última instancia— mejorar la efectividad de cómo se transmite el mensaje en todo el mundo.

La asignación Internacional participó en las preparaciones finales del evento. Yo trabajé con ellos de cerca para ayudarles a adoptar una política de apoyo a la Séptima Tradición más sólida. Nos dimos cuenta de que el apoyo financiero brindado para las RSM anteriores ya no era sostenible. Cuando preparamos el presupuesto del evento, hicimos muchos cambios en la planificación y programación. Todas las estructuras participantes compartieron los sacrificios que hicimos para poner en práctica varias medidas para reducir costos. Podemos mencionar que muchos delegados compartieron habitaciones, nos privamos de algunos servicios audiovisuales y también planificamos algunas comidas fuera del hotel.



Establecimos una responsabilidad financiera clara que le corresponde a cada estructura participante y establecimos una política que solicita que cada estructura costee su cuota de delegado, pasajes aéreos y gastos imprevistos. En el caso de quienes no pueden cumplir con estas obligaciones, utilizamos el Fondo de la Reunión de Servicio Mundial.

El Fondo de la Reunión de Servicio Mundial marcó una diferencia enorme en la participación y en acercar a la RSM a su automantenimiento. Muchas estructuras han contribuido en gran medida a este fondo desde su creación en 2018. No solo ha brindado apoyo a países que lo necesitaban para cumplir sus responsabilidades de la Séptima Tradición, sino que también le ha brindado apoyo a nuestra estructura para ayudar a compensar nuestros costos.

La atención especial que se le prestó a los detalles en la planificación y el trabajo que hicimos junto con todas las estructuras participantes fueron buenos ejemplos de cómo se relaciona el dinero con la espiritualidad. Espero compartir los resultados y brindar más detalles luego de la Reunión de Servicio Mundial. Les pedimos a todos que se comunicaran con los muchos delegados que observaron el fin de semana de la JSG y les agradecieran por su servicio y los sacrificios que hicieron para que esta Reunión de Servicio Mundial fuera un éxito.

Reuniones, Eventos y Servicios de Viajes (METS)

Se hizo una mención especial a los empleados, tan dedicados, del departamento de METS. Durante los últimos años, el sector de la hospitalidad ha cambiado mucho y surgieron dificultades a partir de la pandemia y las fluctuaciones económicas, lo cual afecta la planificación de eventos. Quiero mencionar la variación del presupuesto relacionada con algunos costos audiovisuales de algunos de los foros regionales de este año. A pesar de esas dificultades, el equipo de METS ha demostrado tener habilidades de negociación excepcionales, y logra mantener los costos de las reuniones a niveles bajos en los numerosos eventos que organizamos y planificamos cada año, incluyendo la Reunión de Servicio Mundial y la Conferencia de Servicios Generales. Un desafío particular de los foros regionales es que se contratan con dos años de antelación. Los proveedores de servicios audiovisuales, proveedores externos que no están afiliados al hotel, no están limitados por los mismos costos fijos que el hotel en sí. En consecuencia, cuando llega el momento del evento, los costos de los servicios audiovisuales suelen aumentar significativamente respecto de los cálculos iniciales. El equipo de METS trabaja con ahínco para negociar estos gastos, incluyendo la reducción de los costos de los servicios audiovisuales. Estoy comprometido a apoyar el crecimiento de cada miembro del equipo. Participan en capacitaciones de negociación y otros programas de desarrollo profesional que mejoran sus habilidades y conocimientos. Confío plenamente en su

profesionalismo y experiencia. También estamos explorando opciones con el comité de Convenciones Internacionales y Foros Regionales de los custodios para modificar nuestro proceso de selección de sedes, lo cual le dará al departamento una mayor flexibilidad en las negociaciones.

Viajes

50.º aniversario de la OSG de Polonia, Poznan, Polonia, del 14 al 19 de agosto

Tuve el privilegio de asistir a la celebración por el 50.º aniversario de Polonia junto con la custodia general Marita R., y tuve la oportunidad maravillosa de visitar su Oficina de Servicios Generales (OSG). El evento contó con más de 7,000 asistentes. Durante nuestra visita, colaboramos de cerca con el gerente general y la Junta de Servicios Generales de Polonia para hablar sobre la impresión, venta y distribución de literatura en ruso. Además, tuvimos la posibilidad de firmar varios cientos de tarjetas para apelar a la participación en la Séptima Tradición que se distribuyeron en los grupos.

Foro regional del Este de Canadá, Ottawa, Ontario, Canadá, del 22 al 26 de agosto

El foro contó con una gran asistencia, de 418 miembros, incluyendo 272 personas que asistían por primera vez. Para destacar, 40 % de los participantes eran francófonos.

Visita preliminar a la sede de la Convención Internacional de 2023, St. Louis, Misuri, del 12 al 13 de septiembre

Si bien aún no hemos celebrado nuestra próxima Convención Internacional de 2025 en Vancouver, me complace anunciar que ya se está planificando el siguiente evento. Nuestra visita reciente a St. Louis fue fructífera y la emoción y el entusiasmo están creciendo rápidamente en el comité de hospitalidad local.

II Convención Internacional de AA de Portugal, Braga, Portugal, del 4 al 6 de octubre

Asistí a la II Convención Internacional de Portugal junto con el custodio general Robert L. El evento contó con unos 400 asistentes que se reunieron bajo el lema «El lenguaje del corazón», que se mostraba de forma muy hermosa en carteles bien grandes. La convención contó con un logotipo inspirado en *El lenguaje del corazón* del Grapevine, lo cual le agregó un toque lleno de sentido al encuentro.

En los próximos 90 días

Compromisos de viaje:

- **Visita preliminar a la sede de la Convención Internacional de 2025**
Vancouver: 16 al 20 de noviembre
- **Foro regional del Sudeste**
Biloxi, MS: 6 al 8 de diciembre